
Стайрин

Стайрин — новый гротеск Бёртона Хасиба, который можно считать прекрасным примером эксперимента с пропорциями знаков и простотой в шрифтовом дизайне. Своеобразный гротеск начала 20-го века стал отправной точкой, а в результате автор создал семейство шрифтов, которое сложно отнести к какой-либо исторической парадигме.

PUBLISHED
2019

DESIGNED BY
BERTON HASEBE

CYRILLIC BY
ILYA RUDERMAN

24 STYLES
6 WEIGHTS IN TWO WIDTHS W/ ITALICS

FEATURES
SMALL CAPITALS
PROPORTIONAL & TABULAR LINING FIGURES
PROPORTIONAL OLDSTYLE FIGURES
FRACTIONS (PREBUILT AND ARBITRARY)
SUPERSCRIP/TSUBSCRIPT

Начало этому шрифту положил исторический прототип — очаровательный и странный гротеск Breede Schreeflooze, опубликованный в 1932 году голландской типографией Enschedé Typefoundry. Стайрин уникален своими пропорциями: обычно узкие в шрифтах знаки *f j r i t* в Стайрин намеренно широки и «приквадрачены», что добавляет в тексты ощущение открытости в неожиданных местах. Шрифт представлен в двух семействах: А (наверху) — более геометричное, с большей харизмой, широкое; в то время как В (внизу) — более узкое, более ёмкое, более практичное. Название шрифта (в переводе Стирол) отражает непосредственно графику и синтетические ощущения, возникающие от контуров и геометрии шрифта.

Styrene A Cyrillic Thin
Styrene A Cyrillic Thin Italic
Styrene A Cyrillic Light
Styrene A Cyrillic Light Italic
Styrene A Cyrillic Regular
Styrene A Cyrillic Regular Italic
Styrene A Cyrillic Medium
Styrene A Cyrillic Medium Italic
Styrene A Cyrillic Bold
Styrene A Cyrillic Bold Italic
Styrene A Cyrillic Black
Styrene A Cyrillic Black Italic

Styrene B Cyrillic Thin
Styrene B Cyrillic Thin Italic
Styrene B Cyrillic Light
Styrene B Cyrillic Light Italic
Styrene B Cyrillic Regular
Styrene B Cyrillic Regular Italic
Styrene B Cyrillic Medium
Styrene B Cyrillic Medium Italic
Styrene B Cyrillic Bold
Styrene B Cyrillic Bold Italic
Styrene B Cyrillic Black
Styrene B Cyrillic Black Italic

НОМЕРОМ
ЧЭМПІЯНАЦЕ

STYRENE A CYRILLIC THIN, 70 PT

ПОХОЖИЕ
Приблизжно

STYRENE A CYRILLIC THIN ITALIC, 70 PT

СУЧАСНОЇ
Результата

STYRENE A CYRILLIC LIGHT, 70 PT

БЫСТРЫЙ
Индонезија

STYRENE A CYRILLIC LIGHT ITALIC, 70 PT

УДАЧНЫМ
Прэзідэнта

STYRENE A CYRILLIC REGULAR, 70 PT

МИРОВОЙ
Географија

STYRENE A CYRILLIC REGULAR ITALIC, 70 PT

РЕЗУЛТАТ
Население

STYRENE A CYRILLIC MEDIUM, 70 PT

СТРУМКІВ
Запускают

STYRENE A CYRILLIC MEDIUM ITALIC, 70 PT

**УКЛЮЧАЕ
Кластерах**

STYRENE A CYRILLIC BOLD, 70 PT

**СОБЫТИЯ
Възприела**

STYRENE A CYRILLIC BOLD ITALIC, 70 PT

**ЯДЕРНЫЕ
Принципы**

STYRENE A CYRILLIC BLACK, 70 PT

**НҰСҚАСЫ
УХОДЯЩИХ**

STYRENE A CYRILLIC BLACK ITALIC, 70 PT [ALTERNATE Y]

НАЗЫВАЕТ
Съответно

STYRENE B CYRILLIC THIN, 70 PT

ВЕРХУШЕК
Протяжении

STYRENE B CYRILLIC THIN ITALIC, 70 PT

КИСЛОРОД
Смекчаване

STYRENE B CYRILLIC LIGHT, 70 PT

СТАЛІЦАМІ
Средоземна

STYRENE B CYRILLIC LIGHT ITALIC, 70 PT

ЗАЛІЗНИЦІ
Пальмового

STYRENE B CYRILLIC REGULAR, 70 PT [ALTERNATE a]

ПИРИНЕЈА
Мұрагерлігі

STYRENE B CYRILLIC REGULAR ITALIC, 70 PT

КУЛЬТУРЫ
Этнической

STYRENE B CYRILLIC MEDIUM, 70 PT

РАССКАЗЫ
Паўднёвым

STYRENE B CYRILLIC MEDIUM ITALIC, 70 PT

**ЙМОВІРНО
Франкиски**

STYRENE B CYRILLIC BOLD, 70 PT

**ОБЛЕСЕНА
Територия**

STYRENE B CYRILLIC BOLD ITALIC, 70 PT

**ЯВЛЯЕТСЯ
Фруктовая**

STYRENE B CYRILLIC BLACK, 70 PT

**КАТАЛОНИИ
Невысокие**

STYRENE B CYRILLIC BLACK ITALIC, 70 PT

Од напада из џунгле
ІНШИМИ МОВАМИ
Поредица столични

STYRENE A CYRILLIC THIN, THIN ITALIC, 40 PT [ALTERNATE a]

27 кезеңнен тұрады
ТРЕТЬЕЙ ВЕРСИИ
Одно другое здание

STYRENE A CYRILLIC LIGHT, LIGHT ITALIC, 40 PT

Нескольких фразах
3 24 ДА 68 ТЫСЯЧ
Впервые на сцене в

STYRENE A CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 40 PT

Трката во 1911 била
ПРИЗ В ГЛАВНОМ
Затем и пели почти

STYRENE A CYRILLIC MEDIUM, MEDIUM ITALIC, 40 PT [PROPORTIONAL OLDSTYLE FIGURES, ALTERNATE a]

**Чау-чау считается
ЛЮМИЕР УСПЯВА
*Вялікім поспехам і***

STYRENE A CYRILLIC BOLD, BOLD ITALIC, 40 PT

**Победа је припала
ПРИЕЗД ПЕВИЦЫ
*Двора издавалосьь***

STYRENE A CYRILLIC BLACK, BLACK ITALIC, 40 PT

Бүгінгі күндері Турды
ВХОДИВ ДО ЧИСЛА
Также вывел понятие

STYRENE B CYRILLIC THIN, THIN ITALIC, 40 PT

Національні символи
ОСТАВА ДА ЖИВЕЕ
Договорот од Корбел

STYRENE B CYRILLIC LIGHT, LIGHT ITALIC, 40 PT

Дебютной стратегии
РУССКИМ ЯЗЫКОМ
Хипермодернистима

STYRENE B CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 40 PT

Працягласць этапаў
ГОВОРИТ ОБ ЭТОМ
Поскольку название

STYRENE B CYRILLIC MEDIUM, MEDIUM ITALIC, 40 PT

**Шестнадцати табий
ХАДЗІЛІ ТАК САМА
*Могу бити нацртана***

STYRENE B CYRILLIC BOLD, BOLD ITALIC, 40 PT

**Який описує задачі
ОДНАКО ОТМЕТИЛ
*Закривтих дебютов***

STYRENE B CYRILLIC BLACK, BLACK ITALIC, 40 PT

СВОЙСТВОМ ЕДИНИЧНОЙ СУБСТАНЦИИ
Ойының басында әрбір ойыншының иелігінде
НЕ ЗАВИСИТ ОТ СУЩЕСТВОВАНИЯ ТЕЛА
Белая шатра находящаяся на одном из полей

STYRENE A CYRILLIC THIN, THIN ITALIC, 18 PT [ALTERNATE a]

ЗА СВАЁ ВЫНАХОДНИЦТВА ЁН ПАПРАСИЎ
Стопке кирпичей имеет долгую историю как
НАУДЕНИ ДВЕ ФИГУРИ ИЗРАБОТЕНИ ОД
Шатранджа было медленное развитие игры

STYRENE A CYRILLIC LIGHT, LIGHT ITALIC, 18 PT

ФОРМИРА ЕДИНСТВЕНИЯТ ЕСТЕСТВЕН
Около 41.4% от повърхността е покрита
ТЕОРИЯ ВЕЩЕСТВЕННЫХ ЧИСЕЛ БЫЛА
Симултанка је трајала 17 сати, а резултат је

STYRENE A CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 18 PT

ТАКА БОЛЦАНО ВЪВЕЖДА ПОНЯТИЕТО
Так, в первых веках нашей эры из Индии в
НЕВОСПРИНИМАЕМОСТЬ СУБСТАНЦИИ
Описывает также шахматы на доске 11 x 14

STYRENE A CYRILLIC MEDIUM, MEDIUM ITALIC, 18 PT [ALTERNATE 4]

НА ЯЗЫК, БЛИЗКИЙ К РАЗГОВОРНОМУ
В 1471 году в типографии напечатали ещё
МОЖНО СВЯЗАТЬ С АНАЛИТИЧЕСКИМИ
Медиа-холдингының филиалы басқаруда

STYRENE A CYRILLIC BOLD, BOLD ITALIC, 18 PT [PROPORTIONAL OLDSTYLE FIGURES, ALTERNATE Y]

ВЪПРЕКИ ЧЕ ПРИЯТЕЛСКИ ПАРТИИ СЕ
Каждый игрок начинает партию с одним
В УКЛАДКЕ ПРЯМОУГОЛЬНЫХ БЛОКОВ
За свою вікову історію велогонка «Тур де

STYRENE A CYRILLIC BLACK, BLACK ITALIC, 18 PT

ПЕЧАТНОГО ДВОРА БЫЛО ИСПОЛЬЗОВАНО
 Найден в учреждении системы международных
2 ЛІСТАПАДА 1971 ГОДА БЫЛО АБВЕШЧАНА
Но реальными представляются лишь две из них

STYRENE B CYRILLIC THIN, THIN ITALIC, 18 PT

ДЕ ДУМКА ПЕРЕТВОРЮЄТЬСЯ В ІНТОНАЦІЇ
 Тем не менее к июлю 1920 года Понци получал
ТОГО ЧТО ОТПРАВИТЕЛЬ ПОЗАБОТИЛСЯ О
Антыльскіх астровоў і буйны востраў Хувентуд

STYRENE B CYRILLIC LIGHT, LIGHT ITALIC, 18 PT [PROPORTIONAL OLDSTYLE FIGURES]

ВОЗНИКШИХ В СВЯЗИ С РЕВОЛЮЦИЕЙ ВО
 Могут узнать два лейтмотива использованных
ИДЕИ БОЛЬЦАНО СОДЕРЖАТСЯ ГЛАВНЫМ
Суверенитет, извън европейския континент

STYRENE B CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 18 PT [ALTERNATE a]

НА ГОРУ, ОНА БУДЕТ ИМЕТЬ БИРЮЗОВЫЙ
 Көлемінің үлкен бөлігінсіз шығармаларының
РОЗМІРАМИ ПАРК БАКОНАО ЛЕЖИТЬ МІЖ
На сезон дождей приходится 3/4 всей годовой

STYRENE B CYRILLIC MEDIUM, MEDIUM ITALIC, 18 PT

МУНИЦИПАЛЬНЫЕ СУДЫ, НАЗНАЧАЮТСЯ
 Ове територије имају, по уставу, исти статус
ПОКРЫВАЮЩИЕ ОКОЛО 1 % ТЕРРИТОРИИ
Володінь Франції становило 32 684 705 осіб

STYRENE B CYRILLIC BOLD, BOLD ITALIC, 18 PT

ВЫДЕЛЕНА В ФЕДЕРАЦИЮ ВЕСТ-ИНДИИ
 1491 година, Кристофер Колумбо го открил
ГОСПОДСТВО КОЛОНИЗАТОРОВ ПРИВЕЛО
Сознании был отождествлён с результатом

STYRENE B CYRILLIC BLACK, BLACK ITALIC, 18 PT [ALTERNATE 4]

Камбоджийской

STYRENE A CYRILLIC THIN, 50 PT

Евробарометар

STYRENE A CYRILLIC LIGHT, 50 PT

Найвидатніший

STYRENE A CYRILLIC REGULAR, 50 PT

Производиться

STYRENE A CYRILLIC MEDIUM, 50 PT

Строительства

STYRENE A CYRILLIC BOLD, 50 PT [ALTERNATE a]

Эффективность

STYRENE A CYRILLIC BLACK, 50 PT

Дати́рованными

STYRENE A CYRILLIC THIN ITALIC, 50 PT

Распо́ложенный

STYRENE A CYRILLIC LIGHT ITALIC, 50 PT [ALTERNATE a]

Пре́чишћавања

STYRENE A CYRILLIC REGULAR ITALIC, 50 PT

Археологі́чного

STYRENE A CYRILLIC MEDIUM ITALIC, 50 PT

Одноимё́нному

STYRENE A CYRILLIC BOLD ITALIC, 50 PT

Распа́сціра́ўся

STYRENE A CYRILLIC BLACK ITALIC, 50 PT

Монастырьларда

STYRENE B CYRILLIC THIN, 50 PT

Универсальными

STYRENE B CYRILLIC LIGHT, 50 PT

Выпраменьванні

STYRENE B CYRILLIC REGULAR, 50 PT

Освободители

STYRENE B CYRILLIC MEDIUM, 50 PT

Соответственно

STYRENE B CYRILLIC BOLD, 50 PT

Металлические

STYRENE B CYRILLIC BLACK, 50 PT

АВТОМАТИЗОВАНОЇ

STYRENE B CYRILLIC THIN ITALIC, 50 PT

Исследованиями

STYRENE B CYRILLIC LIGHT ITALIC, 50 PT

Даследаваннямі

STYRENE B CYRILLIC REGULAR ITALIC, 50 PT

Карагьозчиница

STYRENE B CYRILLIC MEDIUM ITALIC, 50 PT [ALTERNATE a]

Тренировочный

STYRENE B CYRILLIC BOLD ITALIC, 50 PT

Популярностью

STYRENE B CYRILLIC BLACK ITALIC, 50 PT

STYRENE A CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, BOLD, 16/20 PT

REGULAR SMALL CAPS

REGULAR

REGULAR ITALIC

PROPORTIONAL
LINING FIGURES

BOLD

PROPORTIONAL
OLDSTYLE FIGURES

REGULAR ITALIC

СИТУАЦИОНИЗМ сложился на стыке небольших художественно-политических течений: Леттристского интернационала, Международного движения за имажинистский баухаус, а также Лондонской психогеографической ассоциации. Также в ситуационизме прослеживается влияние *дадаизма, сюрреализма, антигосударственного марксизма и флюксуса*. Большое влияние на идеологию группы оказало также восстание в Венгрии 1956 г. и возникшие там советы рабочих. Признано также влияние «Формуляра нового урбанизма», выпущенного под псевдонимом Жилья Ивена в 1953 году **Иваном Щегловым**. Движение, названное Ситуационистским интернационалом, было основано в 1957 г. в итальянском городе Коза д'Аросса. Единоличным лидером и теоретиком движения стал француз Ги Дебор – его часто упрекали в диктатуре по отношению к другим членам движения. Кроме того, участие в SI принимали шотландский писатель Александр Троччи, английский писатель Ральф Рамни (*основатель Лондонской психогеографической ассоциации – был одним из первых изгнан из SI*), датский художник-вандалист Асгер Йорн, ветеран

STYRENE B CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, BOLD, 16/20 PT

REGULAR SMALL CAPS

REGULAR

REGULAR ITALIC

PROPORTIONAL
LINING FIGURES

BOLD

PROPORTIONAL
OLDSTYLE FIGURES

REGULAR ITALIC

СИТУАЦИОНИЗМ сложился на стыке небольших художественно-политических течений: Леттристского интернационала, Международного движения за имажинистский баухаус, а также Лондонской психогеографической ассоциации. Также в ситуационизме прослеживается влияние *дадаизма, сюрреализма, антигосударственного марксизма и флюксуса*. Большое влияние на идеологию группы оказало также восстание в Венгрии 1956 г. и возникшие там советы рабочих. Признано также влияние «Формуляра нового урбанизма», выпущенного под псевдонимом Жия Ивена в 1953 году **Иваном Щегловым**. Движение, названное Ситуационистским интернационалом, было основано в 1957 г. в итальянском городе Коза д'Аросса. Единоличным лидером и теоретиком движения стал француз Ги Дебор – его часто упрекали в диктатуре по отношению к другим членам движения. Кроме того, участие в SI принимали шотландский писатель Александр Троччи, английский писатель Ральф Рамни (*основатель Лондонской психогеографической ассоциации – был одним из первых изгнан из SI*), датский художник-вандалист Асгер Йорн, ветеран венгерского восстания Аттила Котани, французская писательница и художница Мишель Бернштейн (жена Ги Дебора), а

STYRENE A CYRILLIC LIGHT, LIGHT ITALIC, MEDIUM 10/13 PT

СИТУАЦИОНИЗМ: направление в западном марксизме, возникшее в 1957 в результате отпочкования от троцкизма. Активно проявило себя во время Майских событий 1968 г. во Франции. Критика капитализма и партийной бюрократии привела к сближению ситуационистов с анархистами. Существенной предпосылкой социальной революции объявлялась революция сознания. Поскольку индивидуальное сознание детерминировалось общественной и культурной ситуацией, ситуационисты развили *маоистскую идею культурной революции* до продуцирования контркультуры и контркультурных ситуаций (отсюда название). Субъектом революции становилась творческая молодёжь. Современный капитализм воспринимался прежде всего как общество потребления, которое противоположно производству – сущностной черте человека. Поэтому отчуждённый от производства потребитель рассматривался практически как «недочеловек» – мишень критики.

Истоки ситуационизма

Ситуационизм сложился на стыке небольших художественно-политических течений: Леттристского интернационала, Международного движения за имажинистский баухаус, а также Лондонской психогеографической ассоциации. Также в ситуационизме прослеживается влияние *дадаизма, сюрреализма, антигосударственного марксизма и флюксуса*. Большое влияние на идеологию группы оказало также восстание в Венгрии 1956 г. и возникшие там советы рабочих. Признано также влияние «Формуляра нового урбанизма», выпущенного под псевдонимом Жилия Ивена в 1953 году Иваном Щегловым. Движение, названное Ситуационистским интернационалом,

STYRENE B CYRILLIC LIGHT, LIGHT ITALIC, MEDIUM 10/13 PT

СИТУАЦИОНИЗМ: направление в западном марксизме, возникшее в 1957 в результате отпочкования от троцкизма. Активно проявило себя во время Майских событий 1968 г. во Франции. Критика капитализма и партийной бюрократии привела к сближению ситуационистов с анархистами. Существенной предпосылкой социальной революции объявлялась революция сознания. Поскольку индивидуальное сознание детерминировалось общественной и культурной ситуацией, ситуационисты развили *маоистскую идею культурной революции* до продуцирования контркультуры и контркультурных ситуаций (отсюда название). Субъектом революции становилась творческая молодёжь. Современный капитализм воспринимался прежде всего как общество потребления, которое противоположно производству – сущностной черте человека. Поэтому отчуждённый от производства потребитель рассматривался практически как «недочеловек» – мишень критики.

Истоки ситуационизма

Ситуационизм сложился на стыке небольших художественно-политических течений: Леттристского интернационала, Международного движения за имажинистский баухаус, а также Лондонской психогеографической ассоциации. Также в ситуационизме прослеживается влияние *дадаизма, сюрреализма, антигосударственного марксизма и флюксуса*. Большое влияние на идеологию группы оказало также восстание в Венгрии 1956 г. и возникшие там советы рабочих. Признано также влияние «Формуляра нового урбанизма», выпущенного под псевдонимом Жилия Ивена в 1953 году Иваном Щегловым. Движение, названное Ситуационистским интер-

STYRENE A CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, BOLD, 10/13 PT

СИТУАЦИОНИЗМ: направление в западном марксизме, возникшее в 1957 в результате отпочкования от троцкизма. Активно проявило себя во время Майских событий 1968 г. во Франции. Критика капитализма и партийной бюрократии привела к сближению ситуационистов с анархистами. Существенной предпосылкой социальной революции объявлялась революция сознания. Поскольку индивидуальное сознание детерминировалось общественной и культурной ситуацией, ситуационисты развили *маоистскую идею культурной революции* до продуцирования контркультуры и контркультурных ситуаций (отсюда название). Субъектом революции становилась творческая молодёжь. Современный капитализм воспринимался прежде всего как общество потребления, которое противоположно производству – сущностной черте человека. Поэтому отчуждённый от производства потребитель рассматривался практически как «недочеловек» – мишень критики.

Истоки ситуационизма

Ситуационизм сложился на стыке небольших художественно-политических течений: Леттристского интернационала, Международного движения за имажинистский баухаус, а также Лондонской психогеографической ассоциации. Также в ситуационизме прослеживается влияние *дадаизма, сюрреализма, антигосударственного марксизма и флюксуса*. Большое влияние на идеологию группы оказало также восстание в Венгрии 1956 г. и возникшие там советы рабочих. Признано также влияние «Формуляра нового урбанизма», выпущенного под псевдонимом Жилия Ивена в 1953 году Иваном Щегловым. Движение,

STYRENE B CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, BOLD, 10/13 PT

СИТУАЦИОНИЗМ: направление в западном марксизме, возникшее в 1957 в результате отпочкования от троцкизма. Активно проявило себя во время Майских событий 1968 г. во Франции. Критика капитализма и партийной бюрократии привела к сближению ситуационистов с анархистами. Существенной предпосылкой социальной революции объявлялась революция сознания. Поскольку индивидуальное сознание детерминировалось общественной и культурной ситуацией, ситуационисты развили *маоистскую идею культурной революции* до продуцирования контркультуры и контркультурных ситуаций (отсюда название). Субъектом революции становилась творческая молодёжь. Современный капитализм воспринимался прежде всего как общество потребления, которое противоположно производству – сущностной черте человека. Поэтому отчуждённый от производства потребитель рассматривался практически как «недочеловек» – мишень критики.

Истоки ситуационизма

Ситуационизм сложился на стыке небольших художественно-политических течений: Леттристского интернационала, Международного движения за имажинистский баухаус, а также Лондонской психогеографической ассоциации. Также в ситуационизме прослеживается влияние *дадаизма, сюрреализма, антигосударственного марксизма и флюксуса*. Большое влияние на идеологию группы оказало также восстание в Венгрии 1956 г. и возникшие там советы рабочих. Признано также влияние «Формуляра нового урбанизма», выпущенного под псевдонимом Жилия Ивена в 1953 году

 STYRENE A CYRILLIC MEDIUM, MEDIUM ITALIC, BLACK, 10/13 PT

СИТУАЦИОНИЗМ СЛОЖИЛСЯ НА СТЫКЕ небольших художественно-политических течений: Леттристского интернационала, Международного движения за имажинистский баухаус, а также Лондонской психогеографической ассоциации. Также в ситуационизме прослеживается влияние *дадаизма, сюрреализма, антигосударственного марксизма и флюксуса*.

Истоки ситуационизма

Большое влияние на идеологию группы оказало также восстание в Венгрии 1956 г. и возникшие там советы рабочих. Признано также влияние «Формуляра нового урбанизма», выпущенного под псевдонимом Жилия Ивена в 1953 году Иваном Щегловым. Движение, названное Ситуационистским интернационалом,

 STYRENE A CYRILLIC BOLD, BOLD ITALIC, 10/13 PT

СИТУАЦИОНИЗМ СЛОЖИЛСЯ НА СТЫКЕ небольших художественно-политических течений: Леттристского интернационала, Международного движения за имажинистский баухаус, а также Лондонской психогеографической ассоциации. Также в ситуационизме прослеживается влияние *дадаизма, сюрреализма, антигосударственного марксизма и флюксуса*.

Истоки ситуационизма

Большое влияние на идеологию группы оказало также восстание в Венгрии 1956 г. и возникшие там советы рабочих. Признано также влияние «Формуляра нового урбанизма», выпущенного под псевдонимом Жилия Ивена в 1953 году Иваном Щегловым. Движение, названное Ситуационистским

 STYRENE B CYRILLIC MEDIUM, MEDIUM ITALIC, BLACK, 10/13 PT

СИТУАЦИОНИЗМ СЛОЖИЛСЯ НА СТЫКЕ небольших художественно-политических течений: Леттристского интернационала, Международного движения за имажинистский баухаус, а также Лондонской психогеографической ассоциации. Также в ситуационизме прослеживается влияние *дадаизма, сюрреализма, антигосударственного марксизма и флюксуса*.

Истоки ситуационизма

Большое влияние на идеологию группы оказало также восстание в Венгрии 1956 г. и возникшие там советы рабочих. Признано также влияние «Формуляра нового урбанизма», выпущенного под псевдонимом Жилия Ивена в 1953 году Иваном Щегловым. Движение, названное Ситуационистским интернационалом,

 STYRENE B CYRILLIC BOLD, BOLD ITALIC, 10/13 PT

СИТУАЦИОНИЗМ СЛОЖИЛСЯ НА СТЫКЕ небольших художественно-политических течений: Леттристского интернационала, Международного движения за имажинистский баухаус, а также Лондонской психогеографической ассоциации. Также в ситуационизме прослеживается влияние *дадаизма, сюрреализма, антигосударственного марксизма и флюксуса*.

Истоки ситуационизма

Большое влияние на идеологию группы оказало также восстание в Венгрии 1956 г. и возникшие там советы рабочих. Признано также влияние «Формуляра нового урбанизма», выпущенного под псевдонимом Жилия Ивена в 1953 году Иваном Щегловым. Движение, названное Ситуационистским

STYRENE A CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, BOLD, 9/12 PT

СИТУАЦИОНИЗМ: направление в западном марксизме, возникшее в 1957 в результате отпочкования от троцкизма. Активно проявило себя во время Майских событий 1968 г. во Франции. Критика капитализма и партийной бюрократии привела к сближению ситуационистов с анархистами. Существенной предпосылкой социальной революции объявлялась революция сознания. Поскольку индивидуальное сознание детерминировалось общественной и культурной ситуацией, ситуационисты развили *маоистскую идею культурной революции* до продуцирования контркультуры и контркультурных ситуаций (отсюда название). Субъектом революции становилась творческая молодёжь. Современный капитализм воспринимался прежде всего как общество потребления, которое противоположно производству – сущностной черте человека. Поэтому отчуждённый от производства потребитель рассматривался практически как «недочеловек» – мишень критики.

Истоки ситуационизма

Ситуационизм сложился на стыке небольших художественно-политических течений: Леттристского интернационала, Международного движения за имажинистский баухаус, а также Лондонской психогеографической ассоциации. Также в ситуационизме прослеживается влияние *дадаизма, сюрреализма, антигосударственного марксизма и флюксуса*. Большое влияние на идеологию группы оказало также восстание в Венгрии 1956 г. и возникшие там советы рабочих. Признано также влияние «Формуляра нового урбанизма», выпущенного под псевдонимом Жилия Ивена в 1953 году Иваном Щегловым. Движение, названное Ситуационистским интернационалом, было основано в 1957 г. в итальянском городе Коза д'Аросса. Единоличным лидером и теоретиком движения стал француз Ги Дебор – его часто упрекали в диктатуре по отношению к другим членам движения. Кроме того, участие в SI принимали

STYRENE B CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, BOLD, 9/12 PT

СИТУАЦИОНИЗМ: направление в западном марксизме, возникшее в 1957 в результате отпочкования от троцкизма. Активно проявило себя во время Майских событий 1968 г. во Франции. Критика капитализма и партийной бюрократии привела к сближению ситуационистов с анархистами. Существенной предпосылкой социальной революции объявлялась революция сознания. Поскольку индивидуальное сознание детерминировалось общественной и культурной ситуацией, ситуационисты развили *маоистскую идею культурной революции* до продуцирования контркультуры и контркультурных ситуаций (отсюда название). Субъектом революции становилась творческая молодёжь. Современный капитализм воспринимался прежде всего как общество потребления, которое противоположно производству – сущностной черте человека. Поэтому отчуждённый от производства потребитель рассматривался практически как «недочеловек» – мишень критики.

Истоки ситуационизма

Ситуационизм сложился на стыке небольших художественно-политических течений: Леттристского интернационала, Международного движения за имажинистский баухаус, а также Лондонской психогеографической ассоциации. Также в ситуационизме прослеживается влияние *дадаизма, сюрреализма, антигосударственного марксизма и флюксуса*. Большое влияние на идеологию группы оказало также восстание в Венгрии 1956 г. и возникшие там советы рабочих. Признано также влияние «Формуляра нового урбанизма», выпущенного под псевдонимом Жилия Ивена в 1953 году Иваном Щегловым. Движение, названное Ситуационистским интернационалом, было основано в 1957 г. в итальянском городе Коза д'Аросса. Единоличным лидером и теоретиком движения стал француз Ги Дебор – его часто упрекали в диктатуре по отношению к другим членам движения. Кроме того, участие

 STYRENE A CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, BOLD, 8/11 PT

СИТУАЦИОНИЗМ: направление в западном марксизме, возникшее в 1957 в результате отпочкования от троцкизма. Активно проявило себя во время Майских событий 1968 г. во Франции. Критика капитализма и партийной бюрократии привела к сближению ситуационистов с анархистами. Существенной предпосылкой социальной революции объявлялась революция сознания. Поскольку индивидуальное сознание детерминировалось общественной и культурной ситуацией, ситуационисты развили *маоистскую идею культурной революции* до продуцирования контркультуры и контркультурных ситуаций (отсюда название). Субъектом революции становилась творческая молодёжь. Современный капитализм воспринимался прежде всего как общество потребления, которое противоположно производству – сущностной черте человека. Поэтому отчуждённый от производства потребитель рассматривался практически как «недочеловек» – мишень критики.

Истоки ситуационизма

Ситуационизм сложился на стыке небольших художественно-политических течений: Леттристского интернационала, Международного движения за имажинистский баухаус, а также Лондонской психогеографической ассоциации. Также в ситуационизме прослеживается влияние *дадаизма, сюрреализма, антигосударственного марксизма и флюксуса*. Большое влияние на идеологию группы оказало также восстание в Венгрии 1956 г. и возникшие там советы рабочих. Признано также влияние «Формуляра нового урбанизма», выпущенного под псевдонимом Жилия Ивена в 1953 году Иваном Щегловым. Движение, названное Ситуационистским интернационалом, было основано в 1957 г. в итальянском городе Коза д'Аросса. Единичным лидером и теоретиком движения стал француз Ги Дебор – его часто упрекали в диктатуре по отношению к другим членам движения. Кроме того, участие в SI принимали шотландский писатель Александр Троччи, английский писатель Ральф Рамни (основатель Лондонской психогеографической ассоциации – был одним из первых изгнан из SI), датский художник-вандалист Асгер Йорн. ветеран венгерского восстания Аттила Котани, французская писательница и художница Мишель

 STYRENE B CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, BOLD, 8/11 PT

СИТУАЦИОНИЗМ: направление в западном марксизме, возникшее в 1957 в результате отпочкования от троцкизма. Активно проявило себя во время Майских событий 1968 г. во Франции. Критика капитализма и партийной бюрократии привела к сближению ситуационистов с анархистами. Существенной предпосылкой социальной революции объявлялась революция сознания. Поскольку индивидуальное сознание детерминировалось общественной и культурной ситуацией, ситуационисты развили *маоистскую идею культурной революции* до продуцирования контркультуры и контркультурных ситуаций (отсюда название). Субъектом революции становилась творческая молодёжь. Современный капитализм воспринимался прежде всего как общество потребления, которое противоположно производству – сущностной черте человека. Поэтому отчуждённый от производства потребитель рассматривался практически как «недочеловек» – мишень критики.

Истоки ситуационизма

Ситуационизм сложился на стыке небольших художественно-политических течений: Леттристского интернационала, Международного движения за имажинистский баухаус, а также Лондонской психогеографической ассоциации. Также в ситуационизме прослеживается влияние *дадаизма, сюрреализма, антигосударственного марксизма и флюксуса*. Большое влияние на идеологию группы оказало также восстание в Венгрии 1956 г. и возникшие там советы рабочих. Признано также влияние «Формуляра нового урбанизма», выпущенного под псевдонимом Жилия Ивена в 1953 году Иваном Щегловым. Движение, названное Ситуационистским интернационалом, было основано в 1957 г. в итальянском городе Коза д'Аросса. Единичным лидером и теоретиком движения стал француз Ги Дебор – его часто упрекали в диктатуре по отношению к другим членам движения. Кроме того, участие в SI принимали шотландский писатель Александр Троччи, английский писатель Ральф Рамни (основатель Лондонской психогеографической ассоциации – был одним из первых изгнан из SI), датский художник-вандалист Асгер Йорн. ветеран венгерского восстания Аттила Котани, французская писательница

STYRENE A CYRILLIC REGULAR, 9/11 PT

СИТУАЦИОНИЗМ: направление в западном марксизме, возникшее в 1957 в результате отпочкования от троцкизма. Активно проявило себя во время Майских событий 1968 г. во Франции. Критика капитализма и партийной бюрократии привела к сближению ситуационистов с анархистами. Существенной предпосылкой социальной революции объявлялась революция сознания. Поскольку индивидуальное сознание детерминировалось общественной и культурной ситуацией, ситуационисты развили маоистскую идею культурной революции до продуцирования контркультуры и контр-культурных ситуаций (отсюда название). Субъектом революции становилась творческая молодёжь. Современный капитализм воспринимался прежде всего как общество потребления, которое противоположно

STYRENE A CYRILLIC REGULAR, 9/13 PT

СИТУАЦИОНИЗМ: направление в западном марксизме, возникшее в 1957 в результате отпочкования от троцкизма. Активно проявило себя во время Майских событий 1968 г. во Франции. Критика капитализма и партийной бюрократии привела к сближению ситуационистов с анархистами. Существенной предпосылкой социальной революции объявлялась революция сознания. Поскольку индивидуальное сознание детерминировалось общественной и культурной ситуацией, ситуационисты развили маоистскую идею культурной революции до продуцирования контркультуры и контр-культурных ситуаций (отсюда название). Субъектом революции становилась творческая молодёжь. Современный капитализм воспринимался прежде всего как общество потребления, которое противоположно

STYRENE A CYRILLIC REGULAR, 9/12 PT

СИТУАЦИОНИЗМ: направление в западном марксизме, возникшее в 1957 в результате отпочкования от троцкизма. Активно проявило себя во время Майских событий 1968 г. во Франции. Критика капитализма и партийной бюрократии привела к сближению ситуационистов с анархистами. Существенной предпосылкой социальной революции объявлялась революция сознания. Поскольку индивидуальное сознание детерминировалось общественной и культурной ситуацией, ситуационисты развили маоистскую идею культурной революции до продуцирования контркультуры и контр-культурных ситуаций (отсюда название). Субъектом революции становилась творческая молодёжь. Современный капитализм воспринимался прежде всего как общество потребления, которое противоположно

STYRENE A CYRILLIC REGULAR, 9/14 PT

СИТУАЦИОНИЗМ: направление в западном марксизме, возникшее в 1957 в результате отпочкования от троцкизма. Активно проявило себя во время Майских событий 1968 г. во Франции. Критика капитализма и партийной бюрократии привела к сближению ситуационистов с анархистами. Существенной предпосылкой социальной революции объявлялась революция сознания. Поскольку индивидуальное сознание детерминировалось общественной и культурной ситуацией, ситуационисты развили маоистскую идею культурной революции до продуцирования контркультуры и контр-культурных ситуаций (отсюда название). Субъектом революции становилась творческая молодёжь. Современный капитализм воспринимался прежде всего как общество потребления, которое противоположно

STYRENE B CYRILLIC REGULAR, 9/11 PT

СИТУАЦИОНИЗМ: направление в западном марксизме, возникшее в 1957 в результате отпочкования от троцкизма. Активно проявило себя во время Майских событий 1968 г. во Франции. Критика капитализма и партийной бюрократии привела к сближению ситуационистов с анархистами. Существенной предпосылкой социальной революции объявлялась революция сознания. Поскольку индивидуальное сознание детерминировалось общественной и культурной ситуацией, ситуационисты развили маоистскую идею культурной революции до продуцирования контркультуры и контркультурных ситуаций (отсюда название). Субъектом революции становилась творческая молодёжь. Современный капитализм воспринимался прежде всего как общество потребления, которое противоположно производству – сущностной черте человека.

STYRENE B CYRILLIC REGULAR, 9/13 PT

СИТУАЦИОНИЗМ: направление в западном марксизме, возникшее в 1957 в результате отпочкования от троцкизма. Активно проявило себя во время Майских событий 1968 г. во Франции. Критика капитализма и партийной бюрократии привела к сближению ситуационистов с анархистами. Существенной предпосылкой социальной революции объявлялась революция сознания. Поскольку индивидуальное сознание детерминировалось общественной и культурной ситуацией, ситуационисты развили маоистскую идею культурной революции до продуцирования контркультуры и контркультурных ситуаций (отсюда название). Субъектом революции становилась творческая молодёжь. Современный капитализм воспринимался прежде всего как общество потребления, которое противоположно производству – сущностной черте человека.

STYRENE B CYRILLIC REGULAR, 9/12 PT

СИТУАЦИОНИЗМ: направление в западном марксизме, возникшее в 1957 в результате отпочкования от троцкизма. Активно проявило себя во время Майских событий 1968 г. во Франции. Критика капитализма и партийной бюрократии привела к сближению ситуационистов с анархистами. Существенной предпосылкой социальной революции объявлялась революция сознания. Поскольку индивидуальное сознание детерминировалось общественной и культурной ситуацией, ситуационисты развили маоистскую идею культурной революции до продуцирования контркультуры и контркультурных ситуаций (отсюда название). Субъектом революции становилась творческая молодёжь. Современный капитализм воспринимался прежде всего как общество потребления, которое противоположно производству – сущностной черте человека.

STYRENE B CYRILLIC REGULAR, 9/14 PT

СИТУАЦИОНИЗМ: направление в западном марксизме, возникшее в 1957 в результате отпочкования от троцкизма. Активно проявило себя во время Майских событий 1968 г. во Франции. Критика капитализма и партийной бюрократии привела к сближению ситуационистов с анархистами. Существенной предпосылкой социальной революции объявлялась революция сознания. Поскольку индивидуальное сознание детерминировалось общественной и культурной ситуацией, ситуационисты развили маоистскую идею культурной революции до продуцирования контркультуры и контркультурных ситуаций (отсюда название). Субъектом революции становилась творческая молодёжь. Современный капитализм воспринимался прежде всего как общество потребления, которое противоположно производству – сущностной черте человека.

БЕЛАРУСКАЯ (BELARUSIAN)
STYRENE A CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 9/12 PT

В НЕДЕЛЮ ФОМИНУ ПРОВАДИША С НАМИ ТРИ стругы да насад на колесах, в четвертом же спустиша суды на реку на Дон. И в 2 день приидохом до Чюр Михайловых, тако нарицаемо место, некогда бо и град бяше был. И ту утешение взявшей, о Господе целование створше, и с жалостию и с умилением проводиша ны, и от того места възвратишася въсвояси. В неделю же святых Мирносиц жен оттуда же с митрополитом все влезше в суды, поидохом рекою Доном, тужаще и скорбяще о путном шествии. Бяше бо пустыня зело, не бе бо видети ни села, ни человека, токмо звери: лоси же и медведи и прочая зверя. В 2 же день речнаго плавания минухом две реце — Мечю и Сосну, а в 3 день — Острую Луку, а в 4 день — Кривый бор. В 6 день приспехом до устья Воронажа. На утрия же, в неделю на святого Николы помет прииде к нам князь Юрьи Елецкий с бояры и со многими людьми и сотвори радость велию.

ҚАЗАҚША (KAZAKH)
STYRENE A CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 9/12 PT

ЕРТЕ ЗАМАНДА БІР патша болыпты. Патшаның үш баласы бар екен. Ең үлкенінің аты – Асан, ортаншысының аты – Үсен, ал ең кенже баласының аты – Хасан екен. Хасан өте сұлу, ақылды, әрі батыр, ақ көңілді бала болып өседі. Патша ұйықтап жатып түс көреді, түсінде бір ғажайып құс көреді. Құстың күлсе, аузынан будақ-будақ гүл түседі, жыласа, көзінен моншақ-моншақ маржан түседі. Міне, патша осы құсқа ынтық болады. Дереу орнынан тұрысымен Асан мен Үсенді шақырып алып айтады: «Мен түсімде бір тамаша, өмірімде көрмеген құсты көрдім, өзі өте сұлу, күлсе, аузынан будақ-будақ гүл түсетін, жыласа, көзінен моншақ-моншақ маржан түседі. Осы құсты қайдан да болса маған тауып әкеп бересіңдер. Егерде тауып әкеп бермеңдер, бастарыңды аламын», – дейді. Асан мен Үсен әкесінен қорыққанынан: «Қайдан да болса тауып әкеп береміз», – деп уәде береді де, жол жүріп кетеді.

БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN)
STYRENE A CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 9/12 PT

ЗАЗОРЯВАШЕ СЕ ТИХО - с омаята на последна утрenna грямка: като че ли майчина ръка погалваше и пробуждаше всичко живо. Унесен тъжно, аз гледах как из грезавината поникваха очертанията на грохналите хижи, осенявани от изгложгани и жилави овощни гръвчета - хижи, които сега изглеждаха като присвити плачуци върби по кривулните тесни улици на нашето пръснато село. Никой не крачеше още по тях, никой не шумеше: онемели бяха даже будните псета. А прегу час-гва те ме оглушаваха още с грозния си вой, който се сливаше с познати мен крясъци из селската кръчма и се носеше в глъхналата нощ като ехиден погбив наг върволицата черни роби тук, винаги безрадостни, безстрастни и превити пог затънителните грижи за безплодността на целогодишния геноощен труг. Вакханалия на малкото избрани от многото викани! О, как ми гнетяха гушата тези

МАКЕДОНСКИ (MACEDONIAN)
STYRENE A CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 9/12 PT

СЕКОЈ ЧОВЕК, КАКО ЧЛЕН ОД НЕКОЈА ОПШТИНА или од некое другарство, има извесен долг и извесни права кон и од нив. Народот не е ништо друго, освен едно големо другарство, основано на крвно родство, на општ произлез, на општи интереси. Паметувањето на тоа родство, тој произлез и тие интереси го натеруваат секој член од некој народ да се одрече од некои свои права и интереси за да му посвети дел од своите сили на општото добро. Тоа е долгот кон народните интереси, за што членот од народноста добива заштита на своите лични интереси таму, каде што не се доста само неговите сили. Долгот кон народот е тесно врзан со долгот кон татковината, зашто поимот народ е тесно врзан со поимот татковина. Долгот кон народот и татковината зависи од историските прилики што ги преживува еден народ и една земја. Тој се применува според приликите. Долгот кон татковината и народот, до неговото

МОНГОЛ (MONGOLIAN)
STYRENE A CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 9/12 PT

УМАРД ХЯЗГААРТ БАЙСАН франкууд давшиж төв Галлыг эзэлж авав. 498 онд I Хлодвиг ван католик шашинд орсон анхны герман байлдан дагуулагч болжээ. *Франкууд христэд итгэж, аажмаар герман бус роман төрлийн хэлтэн болж галлчуудаас ялгарсангүй тул Галлыг хойшид «Франк» гэдэг болжээ.* I Хлодвигийг өнгөрсний дараа дөрвөн хөвүүн нь улсыг хуваан захирч, дараа нь гурав, хоёр болоод 679 онд III Теодорих дахин нэгтгэж авчээ. Хааны ургийн чадал доройтох үед ордны даамал Пипин төр эргүүлж улсын ван (752–768) суугаад түүний ор залгасан Их Карл (800–814) хойд, урдгүй газар нутгаа ихээр тэлэв. 843 онд Вердений гэрээгээр Карлын гурван ач эзэнт гүрнийг хуваахад баруун хэсэг нь Халзан II Карлд ирсэн нь томорсоор XIII зуунаас хойш түүхнээ «Франц» гэгдсэн юм. IX зуунд викингчүүд довтолсоор умард

СРПСКИ (SERBIAN)
STYRENE A CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 9/12 PT

БИО ЈЕДАН ЦАР, па имао три сина. Кад му синови дорасту до женидбе, онда им он заповеди да се попне сваки на кулу, па да с куле застрели: где кога падне стрела, оданде ће му довести девојку. Синови послушају оца, па кад застреле старија двојица, стреле им падну у два града; *а кад најмлађи застрели, његова се стрела изгуби, па је стану тражити ма све стране, и никако да је нађу;* најпосле нагазе на некаку бунарину, кад тамо – у бунарини једна велика жаба, и код жабе стрела најмлађега царева сина. Брже боље јаве цару како су нашли стрелу, а цар, кад чује, *одмах доведе девојке из она два града за два старија сина, а за најмлађега донесе ону жабу,* па их венча и учини велико весеље. Кад буде време, сведу младенце, старија два брата сведу с њиховим девојкама. а најмлађега са жабом. Пошто их сведу,

УКРАЇНСЬКА (UKRAINIAN)
STYRENE A CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 9/12 PT

НАРОДИВСЯ Я 30 СЕРПНЯ 1894 РОКУ на околиці невеликого повітового містечка Сосниці на Чернігівщині, що звалось В'юнице, в родині хлібороба Петра Семеновича Довженка, який належав до козацького, як на ті часи, стану. *Землі у нас було сім чи сім з половиною десятин.* Земля була не дуже родюча, і тому, *щоб підтримати своє натуральне господарство,* батько ще наймався в підводчики та смолярував. Батьки були неписьменні. Неписьменні були батько, мати, баба й прабаба. Дід був письменний, і йому батько не міг простити своєї темноти. *Дітей мали багато – чотирнадцять – перемінний склад, з якого залишилося двоє: я й сестра* (нині лікар). Решта померли в різний час, майже всі не досягнувши працездатного віку. I коли я зараз пригадую своє дитинство і свою хату, і завжди, коли б я їх не згадав, в моїй уяві – плач і похо-

ЎЗБЕКЧА (UZBEK)
STYRENE A CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 9/12 PT

ИНСОН ОИЛАСИ БАРЧА АЪЗОЛАРИГА ҳос бўлган қадр-қиммат ҳамда уларнинг тенг ва ажралмас ҳуқуқларини тан олиш эркинлик, адолат ва ялпи тинчликнинг асоси бўлишини эътиборга олиб. Инсон ҳуқуқларини менсимаслик ва оёқ-ости қилиш одамзод виждонини ўртаётган ваҳшийларча қилмишларга олиб келганини ҳамда кишилар сўз ва маслак эркинлиги соҳиби бўлиб, қўрқув ва муҳтожликдан ҳоли бўлиб яшайдиган дунёни бунёд этиш одамларнинг нуфузли интилиши, деб эълон қилинганлигини эътиборга олиб. Инсон сўнги чора сифатида зулм ва истибдодга қарши исён қилиб бош кўтаришга мажбур бўлмаслигининг олдини олиш мақсадида инсон ҳуқуқларни қонун изми билан муҳофаза этилиши зарурлигини эътиборга олиб. Халқлар ўртасида дўстона муносабатларни ривожлантиришга кўмаклашиш зарурлигини

БЕЛАРУСКАЯ (BELARUSIAN)
STYRENE B CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 9/12 PT

В НЕДЕЛЮ ФОМИНУ ПРОВАДИША С НАМИ ТРИ стругы да насад на колесах, в четвертом же спустиша суды на реку на Дон. И в 2 день приидохом до Чюр Михайловых, тако нарицаемо место, некогда бо и град бяше был. И ту утешение взявшей, о Господе целование створше, и с жалостию и с умилением проводиша ны, и от того места *възвратишася въсвояси*. В неделю же святых Мироносиц жен оттуда же с митрополитом все влезше в суды, поидохом рекою Доном, тужаще и скорбяще о путном шествии. Бяше бо пустыня зело, не бе бо видети ни села, ни человека, токмо звери: лоси же и медведи и прочая зверя. В 2 же день речнаго плавания минухом две реце — Мечю и Сосну, а в 3 день — Острую Луку, а в 4 день — Кривый бор. В 6 день приспехом до устья Ворожа. На утриа же, в неделю на святого Николы памет прииде к нам князь Юрья Елецкий с бояры и со многими людьми и сотвори радость велию.

ҚАЗАҚША (KAZAKH)
STYRENE B CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 9/12 PT

ЕРТЕ ЗАМАНДА БІР патша болыпты. Патшаның үш баласы бар екен. Ең үлкенінің аты – Асан, ортаншысының аты – Үсен, ал ең кенже баласының аты – Хасан екен. Хасан өте сұлу, ақылды, әрі батыр, ақ көңілді бала болып өседі. *Патша ұйықтап жатып түс көреді, түсінде бір ғажайып құс көреді*. Құстың күлсе, аузынан будақ-будақ гүл түседі, жыласа, көзінен моншақ-моншақ маржан түседі. Міне, патша осы құсқа ынтық болады. Дереу орнынан тұрысымен Асан мен Үсенді шақырып алып айтады: «Мен түсімде бір тамаша, өмірімде көрмеген құсты көрдім, өзі өте сұлу, күлсе, аузынан будақ-будақ гүл түсетін, жыласа, көзінен моншақ-моншақ маржан түседі. Осы құсты қайдан да болса маған тауып әкеп бересіңдер. Егерде тауып әкеп бермеңдер, бастарыңды аламын», – дейді. Асан мен Үсен әкесінен қорыққанынан: «Қайдан да болса тауып әкеп береміз», – деп уәде береді де, жол жүріп кетеді. Бұл уақиғаны

БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN)
STYRENE B CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 9/12 PT

ЗАЗОРЯВАШЕ СЕ ТИХО – с омаята на последна утрenna грямка: като че ли майчина ръка погалваше и пробуждаше всичко живо. Унесен тъжно, аз глегах как из грезгавината поникваха очертанията на грохналите хижи, осенявани от изелозгани и жилави овощни гръвчета – хижи, *които сега изглеждаха като присвити плачуци върби по кривулните тесни улици на нашето пръснато село*. Никой не крачеше още по тях, никой не шумеше: онемели бяха гаже будните псета. А прегу час-гва те ме оглушаваха още с грозния си вой, който се сливаше с познати мен *крясъци из селската кръчма и се носеше в глъхналата нощ като ехиден подбив наг върволицата черни роби тук, винаги безрадостни, безстрастни и превити пог затъпителните грижи за безплодността на целогодишния генонощен труг*. Вакханалия на малкото избрани от многото викани! О, как ми гнетяха душата тезу

МАКЕДОНСКИ (MACEDONIAN)
STYRENE B CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 9/12 PT

СЕКОЈ ЧОВЕК, КАКО ЧЛЕН ОД НЕКОЈА ОПШТИНА или од некое другарство, има извесен долг и извесни права кон и од нив. *Народот не е ништо друго, освен едно големо другарство, основано на крвно родство, на општ произлез, на општи интереси*. Паметувањето на тоа родство, тој произлез и тие интереси го натеруваат секој член од некој народ да се одрече од некои свои права и интереси за да му посвети дел од своите сили на општото добро. *Тоа е долгот кон народните интереси, за што членот од народноста добива заштита на своите лични интереси таму, каде што не се доста само неговите сили*. Долгот кон народот е тесно врзан со долгот кон татковината, зашто поимот народ е тесно врзан со поимот татковина. Долгот кон народот и татковината зависи од историските прилики што ги преживува еден народ и една земја. Тој се применува според приликите. Долгот кон татковината и народот, до неговото

МОНГОЛ (MONGOLIAN)
STYRENE B CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 9/12 PT

УМАРД ХЯЗГААРТ БАЙСАН франкууд давшиж төв Галлыг эзэлж авав. 498 онд I Хлодвиг ван католик шашинд орсон анхны герман байлдан дагуулагч болжээ. *Франкууд христэд итгэж, аажмаар герман бус роман төрлийн хэлтэн болж галлчуудаас ялгарсан-гүй тул Галлыг хойшид «Франк» гэдэг болжээ.* I Хлодвигийг өнгөрсний дараа дөрвөн хөвүүн нь улсыг хуваан захирч, дараа нь гурав, хоёр болоод 679 онд III Теодорих дахин нэгтгэж авчээ. Хааны ургийн чадал доройтох үед ордны даамал Пипин төр эргүүлж улсын ван (752–768) суугаад түүний ор залгасан Их Карл (800–814) хойд, урдгүй газар нутгаа ихээр тэлэв. 843 онд Вердений гэрээгээр Карлын гурван ач эзэнт гүрнийг хуваахад баруун хэсэг нь Халзан II Карлд ирсэн нь томорсоор XIII зуунаас хойш түүхнээ «Франц» гэгдсэн юм. IX зуунд викингчүүд довтолсоор умард

СРПСКИ (SERBIAN)
STYRENE B CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 9/12 PT

БИО ЈЕДАН ЦАР, па имао три сина. Кад му синови дорасту до женидбе, онда им он заповеди да се попне сваки на кулу, па да с куле застрели: где кога падне стрела, оданде ће му довести девојку. Синови послушају оца, па кад застреле старија двојица, стреле им падну у два града; *а кад најмлађи застрели, његова се стрела изгуби, па је стану тражити ма све стране, и никако да је нађу;* најпосле нагазе на некаку бунарину, кад тамо – у бунарини једна велика жаба, и код жабе стрела најмлађега царава сина. Брже боље јаве цару како су нашли стрелу, а цар, кад чује, *одмах доведе девојке из она два града за два старија сина, а за најмлађега донесе ону жабу, па их венча и учини велико весеље.* Кад буде време, сведу младенце, старија два брата сведу с њиховим девојкама. а најмлађега са жабом. Пошто их сведу, али

УКРАЇНСЬКА (UKRAINIAN)
STYRENE B CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 9/12 PT

НАРОДИВСЯ Я 30 СЕРПНЯ 1894 року на околиці невеликого повітового містечка Сосниці на Чернігівщині, що звалось В'юнище, в родині хлібороба Петра Семеновича Довженка, який належав до козацького, як на ті часи, стану. *Землі у нас було сім чи сім з половиною десятин.* Земля була не дуже родюча, і тому, *щоб підтримати своє натуральне господарство,* батько ще наймався в підводчики та смолярував. Батьки були неписьменні. Неписьменні були батько, мати, баба й прабаба. Дід був письменний, і йому батько не міг простити своєї темноти. *Дітей мали багато – чотирнадцять – перемінний склад, з якого залишилося двоє: я й сестра* (нині лікар). Решта померли в різний час, майже всі не досягнувши працездатного віку. І коли я зараз пригадую своє дитинство і свою хату, і завжди, коли б я їх не згадав, в моїй уяві – плач

ЎЗБЕКЧА (UZBEK)
STYRENE B CYRILLIC REGULAR, REGULAR ITALIC, 9/12 PT

ИНСОН ОИЛАСИ БАРЧА АЪЗОЛАРИГА ҲОС бўлган қадр-қиммат ҳамда уларнинг тенг ва ажралмас ҳуқуқларини тан олиш эркинлик, адолат ва ялпи тинчликнинг асоси бўлишини эътиборга олиб. Инсон ҳуқуқларини менсимаслик ва оёқ-ости қилиш одамзод виждонини ўртаётган ваҳшийларча қилмишларга олиб келганини ҳамда кишилар сўз ва маслак эркинлиги соҳиби бўлиб, қўрқув ва муҳтожликдан ҳоли бўлиб яшайдиган дунёни бунёд этиш одамларнинг нуфузли интилиши, деб эълон қилинганлигини эътиборга олиб. Инсон сўнгги чора сифатида зулм ва истибдодга қарши исён қилиб бош кўтаришга мажбур бўлмаслигининг олдини олиш мақсадида инсон ҳуқуқларни қонун изми билан муҳофаза этилиши зарурлигини эътиборга олиб. Халқлар ўртасида дўстона муносабатларни ривожлантиришга кўмаклашиш за-

OPENTYPE FEATURES
FAMILY WIDEALL CAPS
opens up spacing, moves
punctuation up

SMALL CAPS

ALL SMALL CAPS
activates oldstyle figuresPROPORTIONAL LINING
default figures

PROPORTIONAL OLDSTYLE

TABULAR LINING

FRACTIONS
ignores numeric date format

SUPERScript/SUPERIOR

SUBScript/INFERIOR

LANGUAGE FEATURE
Română (Romanian) s accentLANGUAGE FEATURE
Serbian / Macedonian бLANGUAGE FEATURE
Bulgarian ДЖКЛ
вгджзийклпптцщщю**OPENTYPE FEATURES**
ROMAN & ITALICSTYLISTIC SET 01
alternate aSTYLISTIC SET 02
alternate uSTYLISTIC SET 03
alternate 4STYLISTIC SET 04
alternate y (cap and small cap)STYLISTIC SET 05
Serbian / Macedonian бSTYLISTIC ALTERNATES
Illustrator/Photoshop**DEACTIVATED**

Fish & 'Chips' for £24.65?

Fish & 'Chips' for £24.65?

Fish & 'Chips' for £24.65?

Sale Price: \$3,460 €1,895

Originally: \$7,031 €9,215

Sale Price: \$3,460 €1,895

Originally: \$7,031 €9,215

Sale Price: \$3,460 €1,895

Originally: \$7,031 €9,215

21/03/10 and 2 1/18 460/920

x¹⁵⁸ + y²³ × z¹⁸ – a⁴²⁶⁰x₁₅₈ ÷ y₂₃ × z₁₈ – a₄₂₆₀

ÎNSUȘI CONȘTIINȚA științifice

Библиотека бидејќи октобра

ДЕТАЙЛ задружен подвижен

DEACTIVATED

Климат субэкваториальный

Must've had such a question

A population of about 14,400

КОМНАТУ КОНФУЦИАНСКУЮ

Библиотека бидејќи октобра

Fraught with fear for 14 days

ACTIVATED

FISH & 'CHIPS' FOR £24.65?

FISH & 'CHIPS' FOR £24.65?

FISH & 'CHIPS' FOR £24.65?

Sale Price: \$3,460 €1,895

Originally: \$7,031 €9,215

Sale Price: \$3,460 €1,895

Originally: \$7,031 €9,215

Sale Price: \$3,460 €1,895

Originally: \$7,031 €9,215

21/03/10 and 2 1/18 ⁴⁶⁰/₉₂₀x¹⁵⁸ + y²³ × z¹⁸ – a⁴²⁶⁰x₁₅₈ ÷ y₂₃ × z₁₈ – a₄₂₆₀

ÎNSUȘI CONȘTIINȚA științifice

Библиотека бидејќи октобра

ДЕТАЙЛ задружен подвижен

ACTIVATED

Климат субэкваториальный

Must've had such a question

A population of about 14,400

КОМНАТУ КОНФУЦИАНСКУЮ

Библиотека бидејќи октобра

Fraught with fear for 14 days

STYLES INCLUDED IN COMPLETE FAMILY

Styrene A Cyrillic Thin
 Styrene A Cyrillic Thin Italic
 Styrene A Cyrillic Light
 Styrene A Cyrillic Light Italic
 Styrene A Cyrillic Regular
 Styrene A Cyrillic Regular Italic
 Styrene A Cyrillic Medium
 Styrene A Cyrillic Medium Italic
 Styrene A Cyrillic Bold
 Styrene A Cyrillic Bold Italic
 Styrene A Cyrillic Black
 Styrene A Cyrillic Black Italic
 Styrene B Cyrillic Thin
 Styrene B Cyrillic Thin Italic
 Styrene B Cyrillic Light
 Styrene B Cyrillic Light Italic
 Styrene B Cyrillic Regular
 Styrene B Cyrillic Regular Italic
 Styrene B Cyrillic Medium
 Styrene B Cyrillic Medium Italic
 Styrene B Cyrillic Bold
 Styrene B Cyrillic Bold Italic
 Styrene B Cyrillic Black
 Styrene B Cyrillic Black Italic

SUPPORTED LANGUAGES

Afrikaans, Albanian, Asturian, Azerbaijani (Cyrillic),
 Basque, Belarusian, Breton, Bosnian (Cyrillic),
 Bosnian (Latin), Bulgarian, Catalan, Cornish,
 Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Esperanto,
 Estonian, Faroese, Finnish, French, Galician, German,
 Greenlandic, Guarani, Hawaiian, Hungarian, Ibo,
 Icelandic, Indonesian, Irish, Gaelic, Italian, Kurdish,
 Latin, Latvian, Lithuanian, Livonian, Macedonian,
 Malagasy, Maltese, Maori, Moldavian, Norwegian,
 Occitan, Polish, Portuguese, Romanian, Romansch,
 Russian, Saami, Samoan, Scots, Scottish Gaelic,
 Serbian (Cyrillic), Serbian (Latin), Slovak, Slovenian,
 Spanish (Castilian), Swahili, Swedish, Tagalog,
 Turkish, Ukrainian, Uzbek (Cyrillic), Uzbek (Latin),
 Walloon, Welsh, Wolof

CONTACT

Commercial Type	office 212 604-0955
110 Lafayette Street, #203	fax 212 925-2701
New York, New York 10013	commercialtype.com

ABOUT THE DESIGNERS

Berton Hasebe (born 1982) moved from Hawaii to study and work in Los Angeles, obtaining a BFA from Otis College of Art and Design in 2005. In 2007 he moved to the Netherlands to study type design through the Type and Media masters course at the Royal Academy of Art (KABK) in The Hague. Berton has resided in New York since 2008, and was a staff designer with Commercial Type from 2008 to 2013, when he left to start his own studio.

Berton's typefaces have been awarded by the New York and Tokyo Type Directors Club, the ATypI, and the Brno Biennial. In 2012 he was awarded Print Magazine's 20 Under 30 Award. Berton currently teaches typography at Parsons and has taught type design at The University of the Arts in Philadelphia and the Type@Cooper program at the Cooper Union in New York City.

Ilya Ruderman is a type designer living and working in Moscow, where he did his undergraduate studies at the Moscow State University of Print. His interest in type came from his classes with Alexander Tarbeev, and as his interest developed into a passion he chose to attend the Type and Media course at the Royal Academy of Art (KABK) in The Hague.

After graduating from Type and Media he returned to Moscow to pursue commercial projects for clients such as *Men's Health Russia*, *Yes* magazine, *Best Life* magazine, *Big City* magazine, Moscow City and Transport system, Perm City and Tele2. Later he worked for several years as the creative director at news agency RIA Novosti. Ruderman has lectured extensively on type and typography, both on his own and together with Valery Golyzhenkov. Ruderman is a curator of the Type & Typography course at the British Higher School of Art and Design and currently is co-founder of three studios: CSTM Fonts, Moscow Design Studio, and type.today.

COPYRIGHT

© 2019 Commercial Type. All rights reserved.
 Commercial® is a registered trademark and
 Styrene™ is a trademark of Schwartzco Inc.,
 dba Commercial Type.

This file may be used for evaluation purposes only.